



sociální služby  
pod jednou střechou

**CENTRUM SOCIÁLNÍCH SLUŽEB  
JINDŘICHŮV HRADEC**

# VÝROČNÍ ZPRÁVA

# 2020



**Centrum sociálních služeb Jindřichův Hradec**  
**Česká 1175, 377 01 Jindřichův Hradec II**

Texty: Ing. Jiří Blížil, zaměstnanci ředitelství  
a jednotlivých zařízení

Fotografie: Archiv jednotlivých zařízení

Sazba a tisk: Bc. Martin Holub,  
CHB Naplo

Vydáno: 21. 4. 2021



**Jihočeský kraj**



ORGANIZACE JE PŘÍJEMCEM DOTACÍ A PŘÍSPĚVKŮ  
NA POSKYTOVÁNÍ SOCIÁLNÍCH SLUŽEB Z ROZPOČTU  
JIHOČESKÉHO KRAJE.



## 1 | Základní údaje organizace

Název:	Centrum sociálních služeb Jindřichův Hradec
Sídlo:	Česká 1175, 377 01 Jindřichův Hradec II
IČO:	750 11 191
DIČ:	CZ75011191
Právní forma:	příspěvková organizace
Statutární orgán:	Ing. Jiří Blížil
Zřizovatel:	Jihočeský kraj, U Zimního stadionu 1952/2, 370 76 České Budějovice
Webové stránky:	<a href="http://www.cssjh.cz">www.cssjh.cz</a>
Zápis v obchodním rejstříku:	U Krajského soudu v Českých Budějovicích, oddíl Pr, vložka číslo 385

## 2 | Charakteristika činnosti

Organizace poskytovala pobytové a ambulantní služby sociální péče dle § 38 zákona č. 108/2006 Sb., o sociálních službách ve znění pozdějších předpisů.

### SOCIÁLNÍ SLUŽBY POSKYTOVANÉ SENIORŮM

Pobytové sociální služby pro osoby, které mají sníženou soběstačnost zejména z důvodu věku a zdravotního stavu, poskytovala organizace v těchto zařízeních:

- **Domov seniorů Jindřichův Hradec**, Otín 103, 377 01 Jindřichův Hradec (služby: domov pro seniory a domov se zvláštním režimem)
- **Domov seniorů Třeboň**, Daskabát 306, 379 11 Třeboň II (služba: domov pro seniory)
- **Domov seniorů Dačice**, Antonínská 10, 380 01 Dačice II (služba: domov pro seniory, denní stacionář)
- **Domov seniorů České Velenice**, Vitorazská ulice 54 a 55, 378 10 České Velenice (služby: domov pro seniory)

### SOCIÁLNÍ SLUŽBY POSKYTOVANÉ OSOBÁM S MENTÁLNÍM POSTIŽENÍM

Pobytové a ambulantní sociální služby pro osoby se zdravotním (mentálním) postižením poskytovala organizace v těchto zařízeních:

- **Sociální služby Česká**, Česká 1175, 377 01 Jindřichův Hradec II (služby: denní stacionář a týdenní stacionář pro osoby starší 5 let, domov pro osoby se zdravotním postižením pro osoby starší 15 let)
- **Chráněné bydlení Naplno**, Česká 1175, 377 01 Jindřichův Hradec II (služba: chráněné bydlení pro osoby starší 18-ti let)

### 3 | Kapacita a personál

#### KAPACITA A PERSONÁLNÍ ZABEZPEČENÍ SLUŽEB PRO SENIORY

Pobytové služby poskytovala organizace seniorům ve čtyřech domovech pro seniory s kapacitami takto:

Název domova, druh služby	Kapacita (osob, lůžek) k 31. 12. 2020	Počet úvazků zaměstnanců k 31. 12. 2020
Domov seniorů Jindřichův Hradec – domov pro seniory	104	65,5
Domov seniorů Jindřichův Hradec – domov se zvláštním režimem	18	15,0
Domov seniorů Třeboň – domov pro seniory	72	57,0
Domov seniorů České Velenice – domov pro seniory	66	53,0
Domov seniorů Dačice – domov pro seniory	73	58,5
Domov seniorů Dačice – denní stacionář	10	3,0

Ve všech těchto pobytových zařízeních je poskytována nejrozšířenější sociální služba „domov pro seniory“.

Sociální službu „zvláštní režim“ poskytuje Domov seniorů Jindřichův Hradec pro seniory se stařeckou Alzheimerovou demencí a obdobnými typy demencí.

Sociální službu „denní stacionář“ poskytuje seniorům Domov seniorů Dačice.

#### KAPACITA A PERSONÁLNÍ ZABEZPEČENÍ SLUŽEB PRO OSOBY S MENTÁLNÍM POSTIŽENÍM

Osobám s mentálním postižením poskytovala organizace sociální služby ve dvou pobytových zařízeních s kapacitami takto:

Název domova, druh služby	Kapacita (osob, lůžek) k 31. 12. 2020	Počet úvazků zaměstnanců k 31. 12. 2020
Sociální služby Česká – denní stacionář	15	5,5
Sociální služby Česká – týdenní stacionář	15	9,5
Sociální služby Česká – domov pro osoby se zdravotním postižením	112	128,0
Chráněné bydlení Naplno	80	67,0

**343**

kapacita  
služeb pro  
seniory

**222**

kapacita  
služeb pro osoby  
s postižením

**565**

kapacita  
všech služeb  
dohromady





## 4 | Zdravotní péče

### OŠETŘOVATELSKÁ A REHABILITAČNÍ PÉČE V POBYTOVÝCH ZAŘÍZENÍCH

Organizace zajišťuje ve svých pobytových zařízeních, s výjimkou Chráněného bydlení Naplno, zdravotní péči v souladu s § 36 zákona č. 108/2006 Sb., o sociálních službách ve znění pozdějších předpisů prostřednictvím svých zaměstnanců, kteří mají odbornou způsobilost k výkonu zdravotnického povolání.

Organizace má s příslušnými zdravotními pojišťovnami uzavřenou zvláštní smlouvu, na základě které je hrazena indikovaná ošetrovatelská péče. V roce 2020 měla organizace zvláštní smlouvu uzavřenou se Všeobecnou zdravotní pojišťovnou ČR, Zdravotní pojišťovnou Ministerstva vnitra ČR, Vojenskou zdravotní pojišťovnou ČR, Českou průmyslovou zdravotní pojišťovnou a s Oborovou zdravotní pojišťovnou zaměstnanců bank, pojišťoven a stavebnictví.

Odborná rehabilitační péče je zajišťována převážně příslušnými odbornými zdravotnickými zařízeními, základní rehabilitační péči přímo v pobytových zařízeních zajišťují převážně všeobecné sestry, výjimečně odborný fyzioterapeut.

### PERSONÁLNÍ ZABEZPEČENÍ OŠETŘOVATELSKÉ A REHABILITAČNÍ PÉČE

Počty úvazků zdravotnických zaměstnanců včetně vedoucích zdravotnických zaměstnanců v přímé péči v jednotlivých pobytových zařízeních k 31. 12. 2020:

Název zařízení	Všeobecné sestry Praktické sestry	Fyzioterapeuté	Celkem
Domov seniorů Jindřichův Hradec	14,0	1,0	15,0
Domov seniorů Třeboň	10,0	2,0	12,0
Domov seniorů České Velenice	11,0	0,5	11,5
Domov seniorů Dačice	13,5	0,0	13,5
Sociální služby Česká	8,0	1,0	9,0
Chráněné bydlení Naplno	0,0	0,0	0,0
	<b>56,5</b>	<b>4,5</b>	<b>61,0</b>

### TRŽBY OD ZDRAVOTNÍCH POJIŠŤOVEN

Tržby od zdravotních pojišťoven za indikovanou ošetrovatelskou a rehabilitační péči činily v roce 2020 celkem 25,6 mil. Kč, což činilo oproti roku 2019, kdy byly tržby ve výši 17,2 mil. Kč, nárůst o 48,7 %.

**61**

zdravotnických  
pracovníků

**25,6**

miliónu z tržeb  
od zdravotních  
pojišťoven

## 5 | Hospodaření organizace

### MAJETEK ORGANIZACE A ZDROJE JEHO KRYTÍ

Organizace má na základě Zřizovací listiny právo hospodařit se svěřeným majetkem Jihočeského kraje.

Celková hodnota dlouhodobého majetku (stálých aktiv) organizace se během roku 2020 snížila o 7,0 mil. Kč na 375,9 mil. Kč, hodnota oběžného majetku (oběžných aktiv) se zvýšila o 18,4 mil. Kč na 233,8 mil. Kč. Zvýšení oběžných aktiv bylo způsobeno zejména zvýšením krátkodobých pohledávek organizace.

Vlastní kapitál se ve sledovaném roce snížil o 2,3 mil. Kč na 440,2 mil. Kč, což bylo způsobeno snížením jmění účetní jednotky, cizí zdroje se zvýšily o 13,8 mil. Kč na 169,5 mil. Kč. Zvýšení bylo způsobeno vyššími krátkodobými přijatými zálohami na transfery a vyšším objemem zaúčtovaných a nevyplacených platů a odvodů zaměstnanců za prosinec 2020.

Celková aktiva organizace (stálá + oběžná) i celková pasiva (vlastní kapitál + cizí zdroje) se zvýšila o 11,5 mil. Kč na 609,7 mil. Kč.

Stav krátkodobých pohledávek k 31. 12. 2020 činil 125,4 mil. Kč, dlouhodobé pohledávky organizace nevidovala.

Organizace k tomuto datu zároveň evidovala krátkodobé závazky ve výši 169,5 mil. Kč, tato částka zahrnovala zejména závazky z přijatých záloh na transfery a dále závazky související s platy zaměstnanců za prosinec roku 2020 a finanční prostředky klientů uložené na účtu organizace. Dlouhodobé závazky organizace neviduje. Všechny závazky byly ve lhůtě splatnosti.

### ROZBOR HOSPODAŘENÍ

Organizace hospodaří podle plánů (finančního, odpisového a investic), které schvaluje na každé účetní období Rada Jihočeského kraje.

### PLNĚNÍ FINANČNÍHO PLÁNU

Náklady	346 312 739,28 Kč
Výnosy	346 312 739,28 Kč
<b>Hospodářský výsledek po zdanění</b>	<b>0,00 Kč</b>

Ve schváleném finančním plánu na rok 2020 byly náklady a výnosy vyrovnané ve výši 323 770,11 tis. Kč. Hospodaření organizace skončilo k 31. 12. 2020 vyrovnaným hospodářským výsledkem 0,00 Kč. K vyrovnání hospodářského výsledku použila organizace, v souladu s § 30, odst. 2, písm. a) zákona č. 250/2000 Sb., o rozpočtových pravidlech územních rozpočtů, čerpání rezervního fondu na položce č. 413 0680 – Čerpání rezervního fondu k dalšímu rozvoji organizace v celkové částce 911 759,48 Kč.

### NÁKLADY

Plánované náklady na položkách 511 – Opravy a udržování (76 % plánu) a 518 – Ostatní služby (85 %) nebyly dočerpány z důvodu úsporného hospodaření s ohledem na navýšení platů od 1. 1. 2020. Plánované náklady na spotřebu energií (účet 502) nebyly vyčerpány (nižší o 15 %, tj. cca 2 mil. Kč) z důvodu příznivého počasí v průběhu minulého roku.

Plánované náklady na cestovné (účet 512) nebyly dočerpány z důvodu nařízení a opatření k zamezení šíření pandemie covid-19.

Náklady z drobného dlouhodobého majetku (účet 558) byly překročeny oproti plánu (104%) cca o 90 tis. Kč z důvodu neplánovaného nákupu bezkontaktních teploměřů a matrací v souvislosti se zamezením šíření pandemie covid-19.

Platy zaměstnanců (účet 521), byly vyšší než plánované o 8 %, tj. o cca 13 550 tis. Kč. Výše platů byla ovlivněna mimořádnými odměnami vyplacenými v souvislosti s pandemií onemocnění covid-19.

**náklady** | **346 312 739,28 Kč** | **výnosy**



Náklady na účtu 527 – Zákonné sociální náklady byly navýšeny téměř na dvojnásobek stanoveného plánu (191 %), tj. na cca 6 000 tis. Kč. Důvodem bylo zamezení šíření pandemie covid-19 (zvýšená potřeba OOPP) a navýšení přídelu do FKSP v souvislosti s navýšením platů.

Ostatní osobní náklady vzrostly oproti plánu na 238 %, tj. cca o 2 491 tis. Kč z důvodu nárůstu nemocnosti zaměstnanců a současně z důvodu zvýšeného počtu uzavřených dohod o provedení práce – náhrada za nemocné zaměstnance.

## VÝNOSY

Plánované výnosy (účet 602) – Výnosy z prodeje služeb byly překročeny (109 % plánu) o cca 13 146 tis. Kč. Důvodem navýšení výnosů bylo navýšení tržeb od zdravotních pojišťoven z důvodu navýšení hodnoty bodu a zvýšení průměrného vykazování provedené ošetrovatelské a rehabilitační péče.

Požadavek účelové dotace na poskytování sociálních služeb dle žádosti na rok 2020 byl ve výši 137 802 100 Kč. Dotace poskytnutá Jihočeským krajem, Smlouvou o poskytnutí účelové dotace, představovala částku 103 083 000 Kč. Skutečně použitá výše účelové dotace k 31. 12. 2020 byla 103 083 000 Kč. Organizace v souvislosti se šířením pandemie covid-19 obdržela další neinvestiční dotace v celkové výši 16 513 040 Kč. Dále organizace obdržela dotaci od JČK na vybavení sociálních služeb v souvislosti s přechodem na vysílání DVBT-2 ve výši 57 928,10 Kč. Organizace obdržela také dotace od obcí ve výši 715 tis. Kč a dar od obcí na provoz ve výši 215 tis. Kč.

Organizace obdržela v roce 2020 příspěvek na provoz od zřizovatele ve výši 62 140 264 Kč (140 264 Kč byla náhrada pojistných událostí). Z toho příspěvek na hlavní činnosti představoval částku 44 109 717 Kč a na ostatní činnosti částku 18 030 547 Kč.

V průběhu roku 2020 byly z rezervního fondu čerpány prostředky poskytnuté na účelové a neúčelové dary ve výši 353 601 Kč.

Ostatní výnosy z činnosti byly překročeny o 5 849 260 Kč. Důvodem bylo obrátové zaúčtování OOPP, zdravotnického materiálu, dezinfekčních prostředků a ostatního materiálu, který organizace obdržela darem zejména od ČR k zamezení šíření pandemie covid-19.

## ZAMĚSTNANCI A PLATY

Plán evidenčního počtu zaměstnanců byl ve finančním plánu 469,6 osob, skutečnost k 31. 12. 2020 činila celkem 480,1 zaměstnanců, což představuje 102 % plnění. Skutečný průměrný přepočtený evidenční počet zaměstnanců k 31. 12. 2020 činil 469,8 zaměstnanců. Průměrný plánovaný měsíční plat činil 31 301 Kč, skutečný 32 968,55 Kč představuje 105 % plnění plánu.

Informace o platech dle profesí vztahované k evidenčnímu počtu zaměstnanců přepočtenému, jsou uvedeny v následující tabulce.

### Podrobný přehled platů dle jednotlivých profesí za rok 2020:

Profese	Vyplaceno celkem v Kč	Průměrná platová třída	Průměrný evidenční počet zaměstnanců přepočtený	Průměrný měsíční plat v Kč
Pracovníci v sociálních službách	111 077 100	7,4	290,4	31 875
Sociální pracovníci	5 057 600	10,0	11,8	35 718
Střední zdravotničtí zaměstnanci	31 457 800	10,0	60,8	43 117
Technicko hospodářští pracovníci	16 149 600	8,8	29,6	45 466
Zaměstnanci převážně manuálně pracující	26 199 800	4,9	92,8	23 527
<b>Celkem za organizaci</b>	<b>189 941 900</b>	<b>7,4</b>	<b>485,4</b>	<b>32 609</b>

Částka 189 941 900 Kč jsou celkové vyplacené prostředky na platy zaměstnanců bez náhrad za prvních 14 dnů dočasné pracovní neschopnosti, které činily celkem 3 141 858 Kč a nákladů na zaměstnance na DPP a DPČ, které činily 1 149 439 Kč.

### Personální změny v roce 2020

Druh změny	Počet osob
Nástupy nových zaměstnanců	106
Odchody zaměstnanců	72

Dále v organizaci přechodně pracovalo na DPP a DPČ v průběhu roku celkem 54 zaměstnanců.

### Počty mužů a žen k 31. 12. 2020

Muži	39	7,4 %
Ženy	491	92,6 %
<b>Celkem</b>	<b>530</b>	<b>100 %</b>

z toho 34 žen na mateřské a rodičovské dovolené.

491

žen

530

zaměstnanců

39

mužů

## Vzdělání zaměstnanců v roce 2020

Druh vzdělání	Počet osob	Procent
Základní	28	5,4 %
Střední	5	0,9 %
Střední s vyučením	201	37,9 %
Střední s maturitou	238	44,9 %
Vyšší odborné	14	2,6 %
Vysokoškolské bakalářské	19	3,6 %
Vysokoškolské magisterské	25	4,7 %
<b>Celkem</b>	<b>530</b>	<b>100 %</b>

## PLNĚNÍ ODPISOVÉHO PLÁNU

Odpisový plán organizace byl plněn na 100 %.

## PLNĚNÍ PLÁNU POŘÍZENÍ INVESTIC

Upravený plán pořízení investic a oprav byl pro rok 2020 sestaven ve výši 9 494 000 Kč, skutečné čerpání bylo ve výši 5 563 370 Kč, což je 58,6 % plánu.

Při čerpání investičního fondu bylo postupováno dle plánu pořízení investic a oprav na rok 2020. Akce "Projekt DS Bobelovka" a „Projekt výstavby dvou objektů týdenního stacionáře SS Česká“ pokračují dál v roce 2021.

## INVENTARIZACE MAJETKU A ZÁVAZKŮ

K 31. 12. 2020 byla provedena řádná inventarizace veškerého majetku a závazků organizace. Při inventarizaci nebyly zjištěny inventarizační rozdíly, neupotřebitelný, přebytečný či nevyužitelný majetek, poškozené nebo znehodnocené zásoby, závazky nebo pohledávky k odepsání. Celková zpráva o provedené inventarizaci včetně všech příloh je uložena v organizaci.

## REZERVNÍ FOND

Z rezervního fondu byly čerpány prostředky na rozvoj organizace ve výši 911 759,48 Kč a poskytnuté účelové a neúčelové dary částkou 353 600 Kč.

## DOPLŇKOVÁ ČINNOST

Doplňkovou činností organizace v uplynulém roce neprovozovala.

## FONDY ORGANIZACE

Změna stavu fondů organizace v průběhu roku 2020:

Druh fondu	Stav k 1. 1. 2020	Stav k 31. 12. 2020	Změna stavu (+-) v Kč
Fond odměn	0	0	0
FKSP	808 624	776 047	- 32 577
Rezervní fond	6 811 188	6 627 001	-184 187
Investiční fond	45 470 108	50 977 147	+5 507 039
<b>Celkem</b>	<b>53 089 920</b>	<b>58 380 195</b>	<b>+ 5 290 275</b>

## DARY

V roce 2020 přijala organizace věcné a finanční dary v celkové výši 6 206 131,42 Kč, z toho finanční dary činily 411 170 Kč. Většina z vysoké hodnoty věcných darů je tvořena zejména dary od státu na boj s epidemií onemocnění covid-19.





## 6 | Další důležité informace

### VLIV ČINNOSTI ORGANIZACE NA ŽIVOTNÍ PROSTŘEDÍ

V organizaci se dle možností třídí odpady, jejich likvidace probíhá dle zákona a směrnice organizace, likvidaci nebezpečného odpadu zajišťuje pro organizaci převážně firma Meditep s.r.o. z Kardašovy Řečice. Likvidaci odpadů z kuchyňských provozů provádí firma Green Heaven s.r.o. se sídlem Val, Hamr. Odpadní vody organizace ze všech budov vypouští do veřejné kanalizace, dle potřeby jsou předřazeny lapače tuků, případně ropných derivátů. V budovách, kde není teplo zajišťováno dodavatelsky, je topným médiem plyn. Měření účinnosti topných zařízení, hlášení množství vypouštěných emisních látek a revize kotlů probíhají dle zákona a směrnice organizace.

### PRACOVNÍ PODMÍNKY ZAMĚSTNANCŮ

Organizace průběžně realizuje opatření ke zlepšení pracovních podmínek zaměstnanců, v roce 2020 byly realizovány např. obměna vybavení zázemí zaměstnanců, opravy sociálních zařízení pro zaměstnance, obměna a doplnění vybavení kuchyněk.

### RESPEKTOVÁNÍ LIDSKÝCH PRÁV

Organizace má ve vnitřních předpisech zakotvena podrobná pravidla pro respektování lidských práv uživatelů sociálních služeb a řešení střetů zájmů, je zaveden transparentní systém podávání podnětů a stížností jak ze strany zaměstnanců, tak uživatelů služeb i jiných osob. Podněty a stížnosti se vždy řeší, přijímají se příslušná opatření ke zlepšení činnosti organizace a o výsledcích šetření jsou vždy informovány dotčené osoby jak ze strany uživatelů služeb, tak zaměstnanců, případně jiných osob.

### BOJ PROTI KORUPCI A ÚPLATKÁŘSTVÍ

Organizace má základní pravidla pro boj s korupcí a úplatkářstvím zakotvena ve směrnici k řízení pobytových zařízení. Všichni zaměstnanci jsou povinni jednat v rámci výkonu práce tak, aby z tohoto jednání nemohla vzniknout účastníkům jednání, ani jiným právnickým nebo fyzickým osobám žádná neoprávněná výhoda.

### OPATŘENÍ K ZAMEZENÍ DISKRIMINACE

Diskriminační jednání v průběhu roku 2020 zjištěno nebylo, speciální opatření k zamezení diskriminace v uplynulém roce prováděna nebyla.



## 7 | Kontroly v organizaci

### VNITŘNÍ KONTROLA

K provádění vnitřní kontroly má organizace zpracovaný „Vnitřní kontrolní řád“. Vedoucí zaměstnanci jsou povinni organizovat a provádět vnitřní kontrolu a řešit případná zjištění tak, aby bylo předcházeno opakování nedostatků.

Finanční řídicí kontrola byla zajišťována odpovědnými vedoucími zaměstnanci jako součást vnitřního řízení příspěvkové organizace při přípravě operací před jejich schválením, při průběžném sledování uskutečňovaných operací až do jejich konečného vypořádání a vyúčtování a následném prověření vybraných operací v rámci hodnocení dosažených výsledků a správnosti hospodaření.

Předběžné a průběžné řídicí kontroly probíhaly v souladu s vnitřním kontrolním řádem, následně v zásadě dle ročního plánu kontrol, nedostatky zjišťované při těchto kontrolách byly odstraňovány ihned, případně byla přijímána opatření k tomu, aby se nedostatky neopakovaly. Kromě plánovaných řídicích kontrol provádíme i kontroly na základě aktuálně vyhodnocených rizik.

### VNĚJŠÍ KONTROLA

V roce 2020 proběhla kontrola registru smluv ze strany Krajského úřadu Jihočeského kraje. Kontrola byla uzavřena bez nápravných opatření.

Dále v sociální službě Chráněné bydlení Naplno proběhla inspekce poskytování sociálních služeb. Zjištěné nedostatky byly odstraněny v předepsaném termínu.

I v roce 2020 proběhly opakovaně kontroly Krajské hygienické stanice. Nedostatky zjištěné při těchto kontrolách byly řešeny v předepsaných termínech.

## 8 | Stížnosti

Organizace dbá na evidování a řešení všech stížností a podnětů podaných nejen na kvalitu služeb. V roce 2020 přijala organizace 7 písemných stížností, tři v Sociálních službách Česká a dvě v Chráněném bydlení Naplno a dvě v DS J. Hradec. V DS České Velenice, DS Třeboň, a v DS Dačice nebyla zaznamenána v uvedeném roce písemná stížnost žádná. Ke všem stížnostem byla přijata opatření a iniciátoři, pokud byli známi, byli písemně informováni.

## 9 | Hlavní cíle organizace

Hlavním dlouhodobým cílem organizace je stálé zkvalitňování všech druhů poskytovaných sociálních služeb. V roce 2020 byl tento cíl ale upozaděn z důvodu rozšíření pandemie onemocnění covid-19 a následného opakovaného vyhlášení nouzového stavu. Poskytování sociálních služeb bylo realizováno velkou část roku v omezeném rozsahu zejména z důvodu vysoké nemocnosti zaměstnanců organizace a šíření nákazy v jednotlivých pobytových zařízeních.

Krátkodobé cíle organizace na rok 2020, tj. ve spolupráci se zřizovatelem dokončení projektu na výstavbu nového Domova seniorů Bobelovka v Jindřichově Hradci a příprava projektu na výstavbu dvou objektů pro bydlení osob se zdravotním postižením v areálu Sociálních služeb Česká, budou dokončeny v roce 2021. V tomto roce bychom chtěli zahájit na základě těchto projektů samotné stavby.

Dalším důležitým cílem bude v případě skončení pandemie onemocnění covid-19 navrácení se k plnému rozsahu poskytovaných sociálních služeb a obnovení jejich kvality na úroveň před pandemií.

V Jindřichově Hradci 21. 4. 2021

Ing. Jiří Blížil  
ředitel CSS J. Hradec



## Příloha č. 1:

# Poskytování informací dle zákona č. 106/1999 Sb., o svobodném přístupu k informacím za rok 2020

- a) Počet podaných žádostí o informace a počet vydaných rozhodnutí o odmítnutí žádosti:

**0/0**

- b) Počet podaných odvolání proti rozhodnutí:

**0**

- c) Opis podstatných částí každého rozsudku soudu ve věci přezkoumání zákonnosti rozhodnutí povinného subjektu o odmítnutí žádosti o poskytnutí informace a přehled všech výdajů, které povinný subjekt vynaložil v souvislosti se soudními řízeními o právech a povinnostech podle tohoto zákona, a to včetně nákladů na své vlastní zaměstnance a nákladů na právní zastoupení:

**nejsou**

- d) Výčet poskytnutých výhradních licencí, včetně odůvodnění nezbytnosti poskytnutí výhradní licence:

**nejsou**

- e) Počet stížností podaných na postup při vyřizování žádosti o informace, důvody jejich podání a stručný popis způsobu jejich vyřízení:

**0**

- f) Další informace vztahující se k uplatňování tohoto zákona:

**nejsou**





## Příloha č. 2:

### Plnění upraveného finančního plánu za rok 2020

v tis. Kč:

Ř.	Ukazatel	Plán	Plnění k 31. 12.	% plnění
<b>1</b>	<b>NÁKLADY CELKEM</b>	<b>323 770,11</b>	<b>346 312,74</b>	<b>107 %</b>
2	Spotřeba materiálu (účet 501)	6 600,00	10 097,02	153 %
3	Spotřeba potravin (účet 501)	14 550,00	14 013,49	96 %
4	Spotřeba energie (účet 502)	13 981,74	11 832,20	85 %
5	Opravy a udržování (účet 511)	3 568,54	2 717,07	76 %
6	Cestovné (účet 512)	200,00	99,20	50 %
7	Náklady na reprezentaci (účet 513)	50,00	7,52	15 %
8	Ostatní služby (účet 518)	24 964,05	21 296,55	85 %
9	Mzdové náklady vč. náhrad za dočasnou pracovní neschopnost (účet 521); v tom:	178 188,30	194 229,70	109 %
10	<i>platy zaměstnanců (AÚ k účtu 521)</i>	176 388,30	189 938,40	108 %
11	<i>ONN (AÚ k účtu 521)</i>	1 800,00	4 291,30	238 %
12	Zákonné sociální pojištění (účet 524)	59 971,62	64 392,84	107 %
13	Jiné sociální pojištění (účet 525)	711,11	778,79	110 %
14	Zákonné sociální náklady (účet 527)	6 581,75	12 576,26	191 %
15	Daně a poplatky (sk. 53)	0,00	6,31	0 %
16	Ostatní náklady (sk. 54)	0,00	7,56	0 %
17	Odpisy dlouhodobého majetku (účet 551)	12 400,00	12 167,31	98 %
18	Náklady z drobného dlouhodobého majetku (účet 558)	2 000,00	2 088,85	104 %
19	Ostatní náklady jinde neuvedené	3,00	2,07	69 %
<b>20</b>	<b>VÝNOSY CELKEM</b>	<b>323 770,11</b>	<b>346 312,74</b>	<b>107 %</b>
21	Výnosy z prodeje vlastních výrobků (účet 601)	0,00	0,00	0 %
22	Výnosy z prodeje služeb (účet 602)	141 511,01	154 657,67	109 %
23	Výnosy z pronájmu (účet 603)	35,00	30,62	87 %
24	Výnosy z prodeje dlouhodobého hmotného majetku kromě pozemků (účet 646)	0,00	4,78	0 %
25	Čerpání fondů (účet 648)	0,00	1 265,36	0 %
26	Ostatní výnosy z činnosti (účet 649)	60,00	5 909,26	9849 %
27	Finanční výnosy (sk. 66)	210,00	483,92	230 %
28	Výnosy vybraných místních vládních institucí z transferů (účet 672); v tom:	181 754,10	183 961,13	101 %
29	<i>příspěvek na provoz od zřizovatele (AÚ k účtu 672)</i>	42 000,00	62 198,19	148 %
30	<i>dotace – vyrovnávací platba za plnění závazku veřejné služby (AÚ k účtu 672)</i>	137 802,10	103 083,00	75 %
31	<i>dotace ze SR – Covid-19</i>	0,00	16 513,04	0 %
32	<i>dotace a příspěvky od obcí</i>	500,00	715,00	143 %
33	<i>výnosy odpovídající výši odpisů DM pořízeného zcela nebo zčásti z investičního transferu (AÚ k účtu 672)</i>	1 452,00	1 451,90	100 %
34	Ostatní výnosy jinde neuvedené	200,00	0,00	0 %
<b>35</b>	<b>VÝSLEDEK HOSPODAŘENÍ PO ZDANĚNÍ</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0 %</b>

## Příloha č. 3:

### Pořízení investic v roce 2020

Název	Předpokládaná cena v Kč	Skutečná cena v Kč
Rekonstrukce 5 koupelen na domácnosti 02/I a 1 koupelny na domácnosti 04/II, SS Česká	2 000 000,00	1 263 750,00
Rekonstrukce venkovního bazénu včetně zastřešení, SS Česká	450 000,00	379 297,60
Stavební úpravy DS Třeboň včetně projektu	5 000 000,00	4 835 776,65
Stavební úpravy DS J. Hradec včetně projektu	650 000,00	431 977,50
Signalizační zařízení Sestra-pacient, DS Třeboň	900 000,00	898 266,15
Zahradní traktor, SS Česká	100 000,00	91 720,00
Přívěsný vozík na převoz prádla, DS J. Hradec	65 000,00	61 710,00
Zahradní traktor, DS Č. Velenice	100 000,00	77 880,00
Zahradní traktor, DS J. Hradec	100 000,00	95 670,00
Průmyslová pračka, DS Dačice	291 567,00	291 566,44
2 kusy Sedačkový elektrický pojízdný zvedák s nosností do 200 kg k vanám, DS Třeboň	350 000,00	336 950,00
Průmyslová sušička na 24 kg prádla, SS Česká	170 000,00	162 375,95
Elektrický mobilní zvedák s příslušenstvím - pro přesun klientů, DS Třeboň	120 000,00	115 142,00
Poloautomatický nářezový stroj, SS Česká	130 000,00	101 458,50
2 kusy Myčka podložních mís, DS Č. Velenice	340 000,00	329 362,00
Kutr pro přípravu kašovitě, mixované stravy, DS Třeboň	120 000,00	96 146,60
<b>CELKEM</b>	<b>10 886 567,00</b>	<b>9 569 048,79</b>





## Příloha č. 4: Seznam dárců v roce 2020

Seznam dárců věcných a peněžních darů ve výši nad 1 000 Kč:

- Albatros Media a.s.
- Asociace poskytovatelů sociálních služeb České republiky, z.s.
- BLOKOM CZ s.r.o.
- Bohemia Regent a.s.
- Česká republika – zprostředkovatel Jihočeský kraj
- Česká spořitelna a.s.
- DENTIMED s.r.o.
- DF Partner s.r.o.
- DM drogerie markt s.r.o.
- E.ON Distribuce a.s.
- Energetický a průmyslový holding a.s.
- Gepfarm s.r.o.
- HARTMANN-RICO a.s.
- CHRISTEYNS s.r.o.
- Jihočeský kraj
- Kimberly- Clark s.r.o.
- LEIFHEIT CZ a.s.
- Lékárna U Panny Marie Pomocné s.r.o.
- MANACOR TRADE s.r.o.
- Mattoni 1873 a.s.
- Město Borovany
- Město Dačice
- MISSIVA, spol. s r. o.
- Mountfield a.s.
- p. Evžen Kic
- p. Jan Botorek
- p. Ján Stanček
- p. Jaroslav Kostka
- p. Jiří Horáček
- p. Jiří Koubek
- p. Josef a pí Marie Filipovi
- p. Miroslav Padělek
- p. Pavel Holub
- p. Petr Hanzlík
- p. Petr Pykal
- p. Stanislav Koutný
- p. Vladimír Dvořák
- pí Hana Kukačková
- pí Hana Mráčková
- pí Karla Doňková
- pí Kateřina Cihelka
- pí Marie Schamsová
- pí Marie Šimová
- pí Marta Kubešová
- pí Miluška Paďourková
- pí Zdeňka Havlíková
- ProParoDental – MUDr. Trpáková s.r.o.
- Prusa Research a.s.
- První novinová společnost a.s.
- Solvent ČR s.r.o.
- Tran Son Ha obchodní dům Hainhang. s.r.o.
- UNTRACO v.o.s.
- Velkoobchod ŠAS s.r.o.
- Vlajky.EU s.r.o.

**DĚKUJEME, ŽE NÁM POMÁHÁTE!**



# Domov seniorů Jindřichův Hradec

## ZÁKLADNÍ INFORMACE

Domov seniorů Jindřichův Hradec poskytoval v roce 2020 dvě registrované pobytové sociální služby – službu domov pro seniory s kapacitou 104 lůžek a službu domov se zvláštním režimem s kapacitou 18 lůžek.

## MALÉ OHLÉDNUTÍ ZA ROKEM 2020

Velkým úspěchem pracovníků přímé péče v roce 2020 bylo obhájení certifikátu Bazální stimulace®. I přes probíhající epidemii onemocnění covid-19 se týmu pracovníků podařilo obhájit tuto koncepci péče o klienta na dalších 5 let.

Epidemie covid-19 se v našem zařízení rozšířila v říjnu 2020, postupně se nakazila většina klientů i zaměstnanců. Situaci se nám ale podařilo s vypětím všech sil zvládnout vlastními silami a za to chceme poděkovat všem zaměstnancům, kteří se na tom podíleli.

Novou výzvou pro poskytování kvalitnější péče o seniory je začlenění konceptu paliativní péče do ošetrovatelského procesu. Cílem paliativní péče je dosáhnout, podpořit, zachovat a posílit nejvyšší možnou kvalitu života. V roce 2020 proběhly vzdělávací programy se zaměřením na paliativní péči, ale vzhledem k probíhající epidemii onemocnění covid-19 nemohla všechna naplánovaná školení proběhnout a byla přesunuta na další rok. Již potřetí se konalo školení k problematice zavedení biografické koncepce do péče o klienty. Koncept „Biografie“ klade důraz na propojení životního příběhu klienta s plány péče a pomáhá tak lépe porozumět seniorům a jejich potřebám.

V rámci dotačního programu města Jindřichův Hradec byly zakoupeny antidekubitní matrace a další antidekubitní pomůcky, které se využívají pro imobilní klienty jako prevence dekubitů, a také jsou používány v konceptu Bazální stimulace®.

S přechodem na nový informační systém Cygnus 2 došlo k novému nastavení tvorby Plánu péče se zaměřením na rozvoj a uchování stávajících schopností klientů a nově je kladen větší důraz na práci s riziky. Každý klient má sestaven individuální plán péče se zaměřením na zachování a udržení soběstačnosti v oblasti základních úkonů péče o vlastní osobu.

Klientům domova jsme během celého roku nabízeli různorodé aktivity zaměřené na pohyb, rozvíjení jemné motoriky, relaxace a uskutečnilo se několik výletů po okolí a návštěv muzeí a kaváren. Po dvou letech se nám podařilo dokončit knihovnu v multikulturní místnosti, kde si mohou klienti zapůjčit knihy různých žánrů.

Cílem našich služeb je poskytování kvalitních sociálních služeb klientům týmem odborně vzdělaných pracovníků s respektem, úctou a úsměvem na tváři.

## PLÁNY NA ROK 2021

- Pokračování v přípravě na získání certifikátu Paliativní péče.
- Pokračování v přípravě na získání certifikátu v oblasti péče o osoby s demencí.
- Navázání na tvorbu nových webových stránek a doplnění je o informační materiály k nabízeným aktivizačním činnostem.





# Domov seniorů Třeboň

## ZÁKLADNÍ INFORMACE

Domov seniorů Třeboň poskytuje registrovanou pobytovou sociální službu – domov pro seniory. Služba je poskytována osobám starším 55 let, kteří mají sníženou soběstačnost z důvodu věku nebo trvalých změn zdravotního stavu, jejichž situace vyžaduje pravidelnou pomoc jiné fyzické osoby. Sociální služba má kapacitu 72 lůžek.

## MALÉ OHLÉDNUTÍ ZA ROKEM 2020

Většina roku 2020 byla ovlivněna epidemií onemocnění covid-19. Vládou ČR opakovaně vyhlášený nouzový stav výrazně ovlivnil způsob a průběh poskytované péče, který byl omezen jen na poskytování péče v nezbytném rozsahu. I přes všechna nařízení a omezení jsme se však snažili poskytovat péči v co největší možné míře.

Nejzásadnějším opatřením, které se nejvíce dotklo života našich klientů, bylo omezení návštěv v domově. V jarních měsících byly návštěvy v domově zcela zakázané, na podzim pak návštěvy mohly probíhat pouze za přísných hygienických podmínek a po předchozí rezervaci.

Aby klienti úplně neztratili kontakt s okolím, snažili jsme se jim zprostředkovat telefonické hovory nebo videohovory se svými rodinami. Snažili jsme se jim pomoci při psaní dopisů, posílali jsme jejich blízkým fotografie pořízené při různých aktivitách.

Při vyplňování jejich volného času jsme aktivizační činnosti vykonávali převážně na pokojích klientů nebo v malých skupinkách. Klienti se spolu s aktivizačními pracovníci věnovali trénování paměti, trénování jemné motoriky, zooterapii, muzikoterapii. Od listopadu jsme se intenzivně věnovali přípravám na Vánoce, pekli cukroví, vyráběli vánoční výzdobu, uspořádali mikulášskou nadílku. V průběhu celého roku se zrušily veškeré hromadné hudební a kulturní akce.

Na celý rok jsme měli naplánovaná různá školení a vzdělávací akce, bohužel jsme ale stihli absolvovat pouze tři školení zaměřené na práci s klienty, kteří trpí demencí nebo poruchami chování.

Během loňského roku jsme stihli vybudovat jednolůžkový pokoj, nainstalovat nové dorozumivací zařízení na obou klientských patrech, zmodernizovat kuchyňské přístroje.

V roce 2020 jsme obdrželi dotaci od města Třeboň ve výši 215 000 Kč, která byla využita na částečnou úhradu provozních nákladů domova.

Na konci roku nás i přes veškerá opatření onemocnění covid-19 postihlo. Dne 18. prosince 2020 se objevily první případy. Závěr roku proto byl pro všechny klienty, jejich blízké i zaměstnance velmi psychicky i fyzicky náročný. Onemocněním covid-19 se během měsíce prosince průběžně nakazilo asi 80 % klientů a přes 50 % zaměstnanců. Z důvodu pracovní neschopnosti většiny pracovníků v přímé péči jsme velmi rádi využili pomoci příslušníků armády z vojenského útvaru v Jindřichově Hradci, za což jim patří velké poděkování.

## PLÁNY NA ROK 2021

- V roce 2021 bychom chtěli i přes stávající omezení absolvovat všechna naplánovaná školení, získat tak certifikát od Curatia „Pracoviště proškolené v péči o osoby s demencí“.
- V návaznosti na další školení chceme zahájit proces certifikace „Pracoviště paliativní péče“.





# Domov seniorů Dačice

## ZÁKLADNÍ INFORMACE

Domov seniorů Dačice poskytuje dvě registrované sociální služby – domov pro seniory a denní stacionář, a to osobám, které se vzhledem ke svému věku a v důsledku akutního zhoršení svého zdravotního stavu dostaly do nepříznivé životní situace, mají sníženou schopnost zajistit si základní životní potřeby, kvalitu života a není možnost poskytnout péči ze strany rodiny či okolí.

## MALÉ OHLÉDNUTÍ ZA ROKEM 2020

Minulý rok byl svým způsobem zvláštní a velmi výjimečný pro všechny zúčastněné. Nikdy jsme se s takovou epidemií nesetkali. Avšak i přes veškeré okolnosti jsme se snažili své cíle plnit, ale ne vždy se nám vše podařilo na sto procent.

Průběžně během roku proběhla zajímavá školení zaměstnanců, kterými se zvyšovala kvalita poskytované péče. Vzdělávání bylo zaměřeno na bazální stimulaci a paliativní péči, kde jsme získali certifikát.

Vzhledem k charakteru minulého roku byly mnohé aktivizační činnosti omezeny a v některých měsících dokonce zakázány kvůli šíření viru. I přesto jsme tento čas věnovali individuální péči, která byla dle právních nařízení za splnění nastavených podmínek možná.

Snažili jsme se našim uživatelům zajistit a zprostředkovat přirozený kontakt s rodinou všemi možnými způsoby. Zkusili jsme moderní technologie, které se nám osvědčily. Naučili jsme některé naše seniory pracovat s notebookem či tabletem. Tento způsob komunikace podporoval i Jihočeský kraj. Nadace Charty 77 nám za tímto účelem věnovala darem tablet k lepší komunikaci mezi klienty a jejich rodinnými příslušníky či přáteli.

V dubnu jsme pro naše seniory uspořádali za podpory města a Základní umělecké školy v Dačicích nádherný koncert pořádaný pod okny a balkóny Domova seniorů. Tomuto koncertu přálo také počasí, které bylo pro pořádání koncertu pod širým nebem nezbytné. Všem zúčastněným byly zprostředkovány písničky různých žánrů a na své si tak přišli všichni posluchači.

V jarních měsících jsme se zapojili do projektu „Propojujeme generace“, pořádaný DM Drogerií. Naši příznivci, kteří pro nás hlasovali, nám zajistili první místo s peněžitou odměnou. Za vysoutěžené peníze jsme k zpříjemnění prožívaných dní pro naše klienty zakoupili různé hudební nástroje.

V létě se nám podařilo uskutečnit výlet do bývalého Domova seniorů v Budíškovcích. Klienti si prohlédli bývalé bydliště a zavzpomínali na časy, kdy v tomto krásném zámku pobývali. Někteří přiznali, že se cítí doma již v novém domově v Dačicích a jsou rádi za to, jaké mají v současné době nádherné prostředí ke spokojenému bydlení.

Dále jsme pro naše seniory v zimních měsících zavedli pravidelné „zabíjačkové hody“, které se velice osvědčily a čím dál častěji se k nim vracíme. V menu jsou na výběr jitrničky, jelita, tlačenka i čerstvé škvarky. Mnozí senioři se vracejí touto tematikou zpět do svého mládí, kdy zabíjačky byly snad v každé vesnici.

Podzim minulého roku byl pro všechny klienty i zaměstnance opět velmi náročný. Do Domova seniorů došla tolik obávaná nákaza covid-19. Bohužel část klientů i personálu onemocněla a museli jsme se potýkat všemi možnými způsoby nejen s touto novou nákazou, ale i s nedostatkem personálu. Nepříznivou situaci jsme zvládli nad očekávání brzy, a to během 14 dní. A mohli jsme zase normálně pracovat i klidněji žít. Obdivuhodný byl zájem potencionálních dobrovolníků, kteří nám chtěli pomoci při zvládnání boje s epidemií.

Veliké poděkování patří všem zaměstnancům, kteří pečovali o nemocné i zdravé klienty, ale i těm, kteří se starali o čistotu prostředí, prádla, či zajišťovali další služby nezbytné k plynulému chodu Domova seniorů. Moc si jejich nesnadné práce vážíme.

Doufáme, že tento rok bude mnohem lepší a přinese nám další možnost žít v klidné a spokojené době.







# Domov seniorů České Velenice

## ZÁKLADNÍ INFORMACE

Domov pro seniory České Velenice je pobytová sociální služba, která poskytuje ubytování a stravování, podporu v péči o vlastní osobu, dále aktivizační činnosti, ošetrovatelskou péči, pomoc při obstarávání osobních záležitostí a uspokojování dalších životních potřeb. Sociální službu poskytujeme za úhradu osobám starším 55 let, které potřebují pravidelnou podporu nebo pomoc a nemohou již zůstat ve svém domácím prostředí.

Zajišťujeme individuální přístup ke každému uživateli služby a snažíme se vytvářet bezpečné a vstřícné prostředí.

## MALÉ OHLÉDNUTÍ ZA ROKEM 2020

Prakticky celý rok byl ve znamení boje s pandemií onemocnění covid-19. Toto onemocnění značně ovlivnilo fungování našeho domova. Podstatná část jednání se zájemci o službu probíhala v tomto roce telefonicky a na základě dotazníků, které jsme zájemcům rozesílali, a kde jsme zjišťovali především schopnosti, dovednosti a možnosti žadatelů. Z jednání se zájemcem pořizuje sociální pracovníce písemný záznam, který předává pracovníkům úseku péče a zdravotního úseku, kteří se s dokumentem seznámí, ještě před zahájením poskytování sociální služby žadatelů. Schopnosti a dovednosti klienta jsou nadále popisovány v „Rozsahu poskytování sociální služby a prvotním plánu péče“, podle kterého poskytujeme podporu a péči klientovi až do doby, než je společně s klientem sestaven individuální plán. V individuálním plánu jsou popsány přání a potřeby, návyky klienta, je stanovena taková forma podpory, která směřuje k naplnění cíle klienta.

Klientovi pomáháme pouze s tím, co skutečně nezvládne, naší dlouhodobou snahou je poskytovat služby takovým způsobem, který by vedl klienta k samostatnosti a nevytvářel nebo neprohluboval klientovu závislost na službě.

V roce 2020 jsme v rámci možností, které nám určovala mimořádná opatření vlády, pokračovali se zaváděním konceptu smyslové aktivizace do praxe.

Velkou část roku byly zakázány návštěvy našich klientů nebo se mohly konat pouze za přísných opatření, na omezenou dobu a v omezeném počtu. Kontakt rodin s klienty jsme se snažily nahradit umožněním videohovorů přes tablet v aplikaci WhatsApp nebo Messenger.

Aktivizační pracovníci se každý den snažili věnovat klientům individuálně, ale i v aktivizační dílně. Provoz aktivizační dílny byl značně omezený, abychom dodrželi všechna protiepidemická opatření. V rámci zavádění konceptu smyslové aktivizace do praxe, přichystaly aktivizační pracovníci pro klienty výstavu na téma roční období a zvyky, které se v těchto obdobích dodržovaly. Tato výstava měla u klientů velký úspěch, který byl aktivizačním pracovnícům velkou motivací pro další práci.

V roce 2020 jsme uspořádali pouze Masopustní průvod domovem a návštěvu Mikuláše, anděla a čerta, více nám epidemická situace nedovolila. Také jsme kromě toho pekli vánoční cukroví.

Na sklonku prosince bohužel covidem-19 onemocnělo 80 % klientů a více než polovina zaměstnanců. Situace byla natolik vážná, že jsme přes krizový štáb Jihočeského kraje požádali o pomoc armádu ČR. Dne 30. 12. 2020 k nám dorazilo 8 vojáků z jindřichohradecké posádky. Bez jejich obětavé pomoci bychom to těžko zvládli.

Město České Velenice nám poskytlo dotaci ve výši 200 000 Kč. Tuto dotaci jsme využili na opravu podlah a hygienických koutků ve dvou pokojích a na nákup antidekubitní matrace a nočního stolku pro klienty.

Splnili jsme první krok k získání certifikace od Curatia „Pracoviště proškolené v paliativní péči“. Proběhly u nás semináře na téma „Individuální plánování v paliativní péči“ a „Paliativní přístupy v geriatrii“.

## PLÁNY NA ROK 2021

- V roce 2021 bychom rádi získali certifikaci od Curatia „Pracoviště proškolené v paliativní péči“.





# Sociální služby Česká

## ZÁKLADNÍ INFORMACE

V roce 2020 byly v Sociálních službách Česká poskytovány tři druhy registrovaných sociálních služeb: domov pro osoby se zdravotním postižením (kapacita 112 osob), týdenní stacionář (kapacita 15 osob) a denní stacionář (kapacita 15 osob). Služba domov pro osoby se zdravotním postižením je určena lidem od 15 let věku, denní a týdenní stacionář pak lidem od 5 let věku.

Všechny tyto služby jsou určeny lidem se zdravotním postižením, a to mentálním nebo kombinovaným, kteří potřebují pro svůj život pravidelnou podporu nebo péči. Naším dlouhodobým cílem je umožnit těmto lidem žít v co nejvyšší míře běžným životem, a to dle jejich přání a schopností.

## MALÉ OHLÉDNUTÍ ZA ROKEM 2020

V tomto roce byly veškeré naše činnosti významně ovlivněny probíhající koronavirovou epidemií. I přes nelehkou a zcela novou situaci jsme se snažili být po celou dobu klientům oporou a poskytovat službu nejen v rámci poskytování základních činností.

Vytvořili jsme nový provozní úsek, aby bylo dosaženo lepší organizace úklidu v zařízení a dodržování hygienických předpisů. Došlo také k rozšíření provozu prádelny i na víkendové dny.

V průběhu celého roku jsme se věnovali přechodu na nový informační systém Cygnus 2. Největším přínosem přechodu bylo převedení veškeré ošetrovatelské dokumentace do elektronické podoby. Ale i další funkce systému, např. vedení sociální dokumentace, plánování dalšího vzdělávání, sdílení interních dokumentů aj., povedou postupně ke zkvalitnění poskytovaných služeb.

Nově jsme vytvořili domácnost 07 s cílem poskytnout podporu klientům se specifickými potřebami. Domácnost byla zajištěna personálně (navýšení kapacity o 12 asistentů), byla vypracována potřebná metodika.

Velmi oblíbeným místem se pro klienty stala chata v Malém Ratmírově, která umožnila klientům změnu prostředí nebo i pobyt v přírodě. Na rozvoji zahrady se podíleli klienti z různých domácností a úseků, včetně klientů s vysokou mírou podpory. Nejprve byly provedeny nezbytné terénní úpravy např. sběr kamení, odstranění popadaných dřevin a jejich zpracování, a to i v okolí zahrady. Následovala výsadba okrasných a užitkových keřů, rozmanitých přírodnin a byla vybudována okrasná skalka. Ve společném úsilí se chystáme pokračovat i v příštím roce.

Nadále jsme pokračovali v započaté renovaci koupelen v zařízení a jejich bezbariérové úpravě. Byla také zřízena nová ordinace praktického lékaře a komplexně zrekonstruován venkovní bazén.

Díky dotaci Města Jindřichův Hradec jsme rozšířili nabídku aktivizačních činností, a to pořízením interaktivního stolu Sentable, jehož hlavním cílem je aktivizovat, rozvíjet a zpříjemnit klientům každodenní volnočasové aktivity.

Naším dlouhodobým cílem je vyhledávání nových pracovních příležitostí pro naše klienty. I přes probíhající koronavirovou epidemii zůstala zachována všechna aktuální pracovní místa. Současně bylo dohodnuto navýšení pracovních dní u jednotlivých úvazků v návaznosti na zrušení omezujících vládních opatření.

V neposlední řadě jsme se jako každý rok věnovali dalšímu vzdělávání zaměstnanců. Zaměřili jsme se především na oblast revize standardů kvality, které se chceme začít věnovat v příštím roce. Všichni vedoucí pracovníci absolvovali kurz základů leadershipu v sociálních službách, aby co nejlépe vedli své týmy. Bohužel se nám ale kvůli epidemii nepodařilo absolvovat většinu plánovaných stáží.

## PLÁNY NA ROK 2021

- Zahájení systematické aktualizace standardů kvality sociálních služeb.
- Pokračovat ve spolupráci s našimi klienty na rozvoji zahrady u chaty v Ratmírově.
- Příprava na rozšíření nabídky volnočasových dílen o multisenzorickou stimulaci (místnost Snoezelen).
- Dokončení investičního záměru – Projektů na vybudování dvou objektů týdenního stacionáře.





# Chráněné bydlení Naplno

## ZÁKLADNÍ INFORMACE

Chráněné bydlení Naplno poskytovalo v roce 2020 jak skupinové, tak individuální chráněné bydlení komunitního charakteru s celkovou kapacitou 80 osob. Služba byla poskytovaná dospělým osobám s mentálním postižením, a to v 21 autonomních domácnostech v rodinných domech nebo bytech ve čtyřech městech – Jindřichův Hradec, Třeboň, Lomnice nad Lužnicí a Lišov.

## MALÉ OHLÉDNUTÍ ZA ROKEM 2020

I přestože byl rok 2020 velmi poznamenaný probíhající pandemií onemocnění covid-19, se nám dařilo podporovat klienty i zaměstnance tak, aby dopad jednotlivých opatření byl pro všechny bezpečný, a co nejméně omezující a stresující. Včas jsme zavedli testování zaměstnanců a zajistili další nezbytnou podporu pro jednotlivé domácnosti. Velká podpora a solidarita mezi jednotlivými pracovišti ukázala, že si i v takto složité době umíme pomoci navzájem. Rádi bychom za to všem kolegyním a kolegům touto cestou poděkovali.

Domníváme se, že i díky nastavení naší služby, tedy poskytování v komunitní formě (tzn. v menších, samostatných domácnostech v několika městech), se projevy pandemie zvládly všude bez zásadních obtíží a dopadů a jen s minimálním počtem nakažených klientů nebo zaměstnanců. Službu jsme tak nemuseli poskytovat pouze v nezbytném rozsahu.

Dařilo se nám také více podporovat klienty v zaměstnání, získat drobné i větší dary přes jednotlivé dárce, Nadaci Olgy Havlové nebo dotaci Města J. Hradec. Zavedli jsme nový systém podpory pro jednotlivá pracoviště a velmi úspěšně jsme prošli inspekci kvality sociálních služeb (s plným bodovým hodnocením standardů kvality sociálních služeb a jen menšími připomínkami k systému účtování úkonů péče a fakultativních služeb, které jsme obratem upravili).

Spustili jsme také zcela nové webové stránky, prezentovali se na několika seminářích a workshopech a byli aktivními členy odborných platform JDI – Jednota pro deinstitucionalizaci a NEBUŽ NA NULE, z. s. – unie sexuálních důvěrníků České republiky. Ve spolupráci s MPSV jsme natočili dva vzdělávací filmy „Individuální plánování“ a „Život v komunitní sociální službě aneb jak zamezit zavádění ústavních zvyklostí“, které sklízí velký úspěch u odborné veřejnosti (například u poskytovatelů a vzdělavatelů v sociálních službách či vysokoškolských učitelů).

Nově jsme se naučili daleko více využívat on-line formu pro školení, ale i porady. Přesto, že jsme dokázali naplnit z většiny cíle dané pro rok 2020, museli jsme současně určitou část plánovaných aktivit, jako například stáže či některá školení, přesunout do roku 2021.

Jakkoli byl rok 2020 složitý, povedlo se nám ujit kus cesty a naplňovat tak naši vizi i poslání.

## PLÁNY NA ROK 2021

- Zrealizujeme strategické plánování.
- Udržíme nastavenou kvalitu služby i v době pandemie.
- Posílíme ještě více značku Chráněného bydlení Naplno.
- Vymyslíme a do praxe zavedeme nové postupy, které ve výsledku podpoří celkovou kulturu a efektivitu služby.



# PŮJČOVNA ZDRAVOTNÍCH A KOMPENZAČNÍCH POMŮCEK

V sídle CSS Jindřichův Hradec funguje také půjčovna zdravotních a kompenzačních pomůcek. Jedná se hlavně o pomůcky, které pomohou lidem při částečné nebo úplné imobilitě.

K zapůjčení nabízíme elektrickou nebo mechanickou polohovací postel včetně příslušenství, chodítka, toaletní křesla, invalidní vozíky, aktivní antidekubitní matrace apod.

Půjčit si některou z nabízených pomůcek může každý, kdo má zdravotní problémy, a to jak osobně, tak i přes osobu blízkou.

Zapůjčení pomůcek je bezplatné, zaplatíte pouze drobný režijní poplatek.

## ADRESA PŮJČOVNY:

- Centrum sociálních služeb Jindřichův Hradec, Česká 1175, Jindřichův Hradec II

## PROVOZNÍ DOBA:

- Pondělí až pátek 8.00–14.30 h
- po předchozí telefonické domluvě na tel. 605 288 037 (p. Šulc) nebo e-mailu [technik@cssjh.cz](mailto:technik@cssjh.cz)

Více informací a provozní  
řád půjčovny najdete také na

[www.cssjh.cz](http://www.cssjh.cz)

